

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonniert werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 4, 2^e semestre fr. 2.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.	Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.		

Inhalt — Sommaire.

Titres disparus (Abhanden gekommene Werttitel). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Deutsches Warenzeichen-gesetz. — Exposition de Chicago. — Post. — Postes. — Konsulatswesen. — Consulsats. — Banque nationale de Belgique.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du tribunal du district de Courtelary,
Attendu qu'il résulte du G. L. fol. 6667 de la caisse d'épargne du district
de Courtelary que M^{lle} Fanny Ferrat, à Orvin, est créancière de cet établisse-
ment pour fr. 671.05, valeur au 31 décembre 1893.
Attendu que le titre constatant l'existence de cette créance est perdu et
que les démarches faites pour le retrouver sont restées infructueuses,
Vu les statuts de ladite caisse et les art. 790 et suivants c. o.,
Sommons le détenteur inconnu de nous produire ledit titre dans les
3 mois à partir de la première insertion des présentes dans la F. o. s. du c.,
et ce sous peine d'annulation.

Courtelary, 14 avril 1894.

(W. 41^a)

Le président du tribunal: **A. Meyer.**

Nous, président du tribunal du district des Franches-Montagnes, canton
de Berne,
En exécution des art. 850 et suivants du code fédéral des obligations,
Attendu qu'il résulte d'une requête à nous adressée le 24 mars 1894 par
M. Joseph Breuleux, horloger, à La Bosse, Bémont, que ce dernier est pro-
priétaire de deux actions de la caisse d'épargne et de crédit du district des
Franches-Montagnes, établie à Saignelégier, l'une datée du 11 novembre 1856,
sans numéro d'ordre, au capital de fr. 100; l'autre datée du 28 décembre 1864,
n° 120, au capital de fr. 100.

Que ces deux actions ont été perdues ou égarées depuis de nombreuses
années,

Sommons par les présentes le détenteur inconnu de ces titres de les pro-
duire au greffe du tribunal de ce siège dans le délai de trois ans, à partir
de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera
prononcée conformément à la loi.

Faisons en outre défense à la caisse d'épargne et de crédit du district
des Franches-Montagnes d'acquitter le montant de ces titres, sous peine de
payer deux fois.

Saignelégier, le 12 avril 1894.

(W. 42^a)

Le président du tribunal: **E. Frepp.**

Le président du tribunal du district de Lausanne a admis la Société
d'assurance des fonctionnaires et employés fédéraux, à Lausanne, à suivre la
procédure en annulation du titre ci-après, qui est égaré:

Section n° 169, police B, n° 250, de fr. 600.—, du 1^{er} janvier 1876,
au nom de Morier, Gustave-Elie, facteur postal, à Bex.

En conséquence tout détenteur inconnu de ce titre est sommé d'avoir à
le produire au greffe du tribunal dans un délai de six mois dès la date de
cette publication. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 12 avril 1894.

(W. 40^a)

Le président: **Dumur.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.

Die Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig bringt hierdurch zur öffent-
lichen Kenntnis, dass sie

für den Kanton Aargau, nach Rücktritt des früheren Domizilträgers
Herrn Fr. Hauenstein, Lehrer, in Aarau, bei Herrn **Eugen Kieser-
Berthet**, Rechtsagent, in Lenzburg;

für den Kanton Glarus, nach Rücktritt des seitherigen Domizil-
trägers Herrn Albert Ackermann-Hefli, Graveur, daselbst, bei Herrn
Peter Schmid, Inhaber eines Speditions- und Inkassogeschäfts, in Glarus,
Rechtsdomizil genommen hat.

Schaffhausen, den 14. April 1894.

Im Namen der Gesellschaft:

Zündel & Co.,

Generalbevollmächtigte der Lebensversicherungs-
Gesellschaft zu Leipzig für die Schweiz.

(D. 32)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Bienne.

1894. 11 avril. Sous la dénomination **Coopérative syndiquée**, il est constitué,
à Bienne, une association qui a pour but de chercher à placer les mar-
chandises et produits industriels des sociétaires et à leur en faire toucher
rapidement la contre-valeur. Tout en favorisant le développement industriel
et commercial de ses membres, elle poursuit un but économique ou financier
commun. Les statuts ont été adoptés les 3 janvier et 6 mars 1894. La durée
de la société est illimitée. Pour devenir membre de l'association, les qualités
suivantes sont requises: a. Etre citoyen suisse et jouir de ses droits civils et
politiques; b. Etre fabricant d'horlogerie, établissement ou chef d'un établis-
sement industriel ou commercial en rapport avec l'horlogerie; c. Avoir un domi-
cile industriel ou commercial dans les cantons de Berne ou de Soleure; d.
Etre membre du syndicat des fabricants d'horlogerie des cantons de Berne et
de Soleure; e. S'être engagé par écrit vis-à-vis de l'association d'observer ses
statuts et décisions et remplir ses obligations sociales. La direction de l'as-
sociation reçoit les demandes d'admission faites par écrit, les examine et pro-
nonce souverainement sur leur acceptation ou leur refus. Les refus ne sont
pas motivés. Par exception, des étrangers à la Suisse peuvent être reçus
membres de l'association, s'ils jouissent de leurs droits civils et remplissent
les conditions énoncées aux litt. b—e ci-dessus. La direction prononce sou-
verainement quant à l'admission des étrangers. Tout sociétaire a le droit de
se retirer de l'association tant que la dissolution n'en a pas été résolue.
Néanmoins, le sociétaire ne peut se retirer de l'association qu'à la fin d'un
exercice annuel commercial et moyennant un avertissement préalable d'au
moins six mois; la qualité de sociétaire se perd en outre par la mort ou par
l'exclusion prononcée, soit par l'autorité compétente, soit par la direction.
Le fait pour un sociétaire de ne plus répondre aux exigences des litt. a—e
ci-dessus est aussi une cause de sortie, éventuellement d'exclusion. Le socié-
taire sortant ou ses héritiers n'ont droit qu'à leur part statutaire des bénéfices
faits pendant l'année commerciale, où la sortie du sociétaire a eu lieu; re-
servées sont spécialement les créances personnelles du sociétaire contre l'as-
sociation et celles de cette dernière contre le membre sortant. En outre, le
sociétaire sortant ou ses héritiers n'ont aucun droit sur les biens de l'associa-
tion, sous réserve des dispositions de l'art. 687 du code fédéral des obliga-
tions. L'avoir de l'association répond seul pour les obligations de l'association;
les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. En dehors des cas
où la loi prescrit une publication dans la «Feuille officielle suisse du commerce»,
cette dernière est également l'organe de publication de l'association. L'or-
ganisation administrative commerciale de la société sera fixée par règlements
ultérieurs ou par décisions spéciales de l'assemblée générale. Après le paie-
ment des dettes, l'actif net de l'association est réparti par têtes entre les
sociétaires qui font partie de l'association au moment de la dissolution ou qui
en sont sortis dans l'année qui l'a précédée. Les dispositions des art. 713,
714, 715 c. o. sont réservées. L'assemblée générale fixe les charges an-
nuelles des sociétaires. Chaque sociétaire est tenu de remplir pour la durée
d'un an les fonctions qui lui seront dévolues par l'association. Les fonds so-
ciaux seront formés: a. Par la finance d'entrée du sociétaire, déterminée par
et à l'assemblée générale; b. par les charges ou cotisations annuelles, à verser
mensuellement par les sociétaires, le tout à fixer par l'assemblée générale;
c. par le bénéfice réalisé sur les opérations; d. par toutes autres rentrées.
L'assemblée générale fixe les principes d'après lesquels les bénéfices revenant
à l'association sur les opérations commerciales doivent être prélevés. L'as-
semblée générale fixe également les principes d'après lesquels les pertes su-
bies provenant d'opérations commerciales seront réparties entre les sociétaires
et l'association. Le montant des pertes commerciales à supporter par les
sociétaires sera réparti entre ceux-ci au prorata de la valeur des opérations
commerciales faites pour les sociétaires par l'entremise de l'association. Il en
sera de même des bénéfices à répartir entre les sociétaires. La direction fixe
les modalités pour l'exécution, des principes posés ci-dessus et exécutera les
décisions de l'assemblée générale. Les organes de l'association sont: l'as-
semblée générale, la direction composée de 3 à 5 membres, deux commis-
saires-vérificateurs. Il peut être nommé un comité de surveillance. La direc-
tion représente l'association et est nommée par l'assemblée générale pour
deux ans. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la
signature collective du président et du secrétaire de la direction. La direction
est actuellement composée conformément à l'art. 53 des statuts pour une
période limitée jusqu'au 31 décembre 1894 de: M. Henri Thalmann, fabricant
d'horlogerie, président; M. Römer-Bachmann, fabricant, caissier; M. Jules-Henri
Tissot, secrétaire, tous à Bienne.

Solothurn — Soleure — Soletta

1894. 12. April'. Die Firma **F. O. Baumann** in Solothurn (S. H. A. B.
Nr. 247 vom 31. Dezember 1891, pag. 999), erteilt Prokura an Eduard Adam
von Bellach, in Solothurn.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1894. 11 avril. La société anonyme **Société immobilière pour
l'Eglise indépendante de La Chaux-de-Fonds**, et La Chaux-de-Fonds
(F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, n° 103, page 826; et du 21 juin 1888,
n° 76, page 596), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée géné-

rale en date du 21 février 1894; la liquidation sera opérée sous la raison **Société immobilière pour l'Eglise indépendante de La Chaux-de-Fonds en liquidation**, par Jules Breitmeyer, avocat et notaire, et Léopold Jacottet, pasteur, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, le premier président et le second secrétaire du conseil d'administration, qui sont dès maintenant autorisés à signer collectivement au nom de la société en liquidation.

Bureau de Neuchâtel.

12 avril. La société en nom collectif **Depaulis frères**, à Neuchâtel, dont le but était l'entreprise de gypserie et de peinture (F. o. s. du c. du 10 août 1889, n° 136, page 660), a pris fin, d'un commun accord, dès le 1^{er} mars 1894. Joseph-Antoine Depaulis, l'un des associés, est chargé de la liquidation.

Pierre-Félix Depaulis et Antoine Guala, tous deux originaires de Alagna-Sesia (Piémont), maîtres-gypseurs, domiciliés à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Depaulis et Guala**, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mars 1894. Genre de commerce: Exploitation d'entreprises de gypserie et de peinture. Bureau: 2, Passage Maximilien Meuron.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

14 avril 1894, 8 h. a.

N° 6860.

Frères Bergeon, fabricants,

Locle (Suisse).



Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballage de montres.

14 avril 1894, 8 h. a.

N° 6861.

Frères Bergeon, fabricants,

Locle (Suisse).



Mouvements, boîtes, cadrans, montres et emballage de montres.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispon.
1893.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	154,056	89,413	61,643	22,465
Maxima	172,923	95,343	83,149	39,440
Minima	142,905	85,154	49,860	17,673
1894.				
I. Quartal - 1^{er} trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	154,738	92,914	61,824	25,117
Maximum	165,372	94,229	72,827	26,633
Minimum	147,687	91,087	55,156	21,925
II. Quartal - II^{me} trimestre.				
7. April - 7. april	158,405	90,630	67,775	22,533
14. April - 14. april	156,612	90,058	66,554	22,311

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 14. April 1894.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 14 avril 1894.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrig Kassabestände		Total	
		Emission	Cirkulation	Gesetzliche Notenbank, 40/o der Cirkulation Conversion légale des billets 40/o de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	Billets d'autres banques d'émission suisses		Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonbank, St. Gallen	11,400,000	11,223,150	4,489,260	2,496,895	—	521,400	37,737	84	7,545,292	84
2	Basellandschaftl. Kantonbank, Liestal	2,000,000	1,986,850	794,740	239,273	60	77,800	21,720	05	1,133,533	65
3	Kantonbank von Bern, Bern	15,000,000	14,455,450	5,782,180	1,969,352	80	1,420,950	45,011	27	9,157,494	07
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,983,650	793,460	80,314	—	46,850	113,605	35	1,034,229	35
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	13,500,000	13,242,800	5,297,120	1,274,914	10	308,850	16,098	48	6,896,982	58
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	694,300	277,720	42,285	—	11,600	2,885	72	334,440	72
7	Thurg. Kantonbank, Weinfelden	1,500,000	1,478,150	591,260	199,253	51	140,150	61,187	15	991,850	66
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,949,100	1,579,640	329,176	46	267,450	40,804	94	2,217,071	40
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	965,850	386,340	76,068	64	248,800	39,387	51	750,596	15
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,962,950	785,180	344,121	30	33,950	73,631	88	1,236,883	18
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	995,800	398,320	241,945	80	254,700	52,853	92	947,819	72
12	Graubündner Kantonbank, Chur	4,000,000	3,948,800	1,579,520	574,922	75	162,000	2,161	26	2,308,604	01
13	Luzerner Kantonbank, Luzern	3,000,000	2,934,750	1,173,900	517,765	—	150,800	12,971	88	1,555,256	88
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	19,955,400	7,994,160	1,610,536	60	1,453,150	96,971	15	11,154,817	75
15	Appenzell A./Rh. Kantonbank, Herisau	3,000,000	2,944,400	1,177,760	287,997	29	60,400	5,767	27	1,531,924	56
16	Bank in Zürich, Zürich	940,000	930,150	372,065	89,821	36	191,250	2,117	15	655,248	51
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	18,522,100	7,408,840	1,665,070	—	1,623,800	40,959	48	10,738,699	48
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,944,950	1,577,980	312,402	65	105,650	148,364	14	2,147,396	79
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,297,550	1,719,020	394,085	80	490,700	37,012	80	2,640,817	60
20	Zürcher Kantonbank, Zürich	22,700,000	19,623,600	7,849,440	1,608,664	25	1,608,600	122,771	33	16,067,475	58
21	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,475,000	990,000	126,366	59	211,600	49,238	48	1,377,255	07
22	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	951,000	380,400	132,010	—	222,450	7,950	85	742,810	85
23	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,334,100	3,733,640	825,038	48	900,750	60,783	34	5,520,211	82
24	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	1,000,000	995,050	398,020	59,825	—	9,700	4,444	30	471,939	30
25	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	969,050	395,620	99,110	—	2,350	3,347	95	500,427	95
26	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,896,200	2,358,480	90,060	83	491,250	17,841	36	2,957,632	19
27	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	4,000,000	3,857,750	1,555,100	151,009	65	922,200	137,910	90	2,766,220	55
28	Schaffhauser Kantonbank, Schaffhausen	1,477,550	1,457,000	582,800	215,635	06	152,900	21,050	46	972,586	52
29	Glarner Kantonbank, Glarus	1,500,000	1,474,150	589,660	415,035	—	74,650	10,736	65	1,090,083	65
30	Solothurner Kantonbank, Solothurn	4,000,000	3,964,250	1,581,700	469,668	73	419,500	23,778	84	2,494,647	57
31	Obwaldner Kantonbank, Sarnen	1,000,000	981,950	392,750	41,550	—	24,700	2,423	94	461,753	94
32	Kantonbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,994,200	797,680	157,660	80	19,550	5,335	00	980,225	80
33	Credito Ticinese, Locarno	1,500,000	1,433,450	593,380	108,280	—	41,900	42,869	84	786,429	84
34	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	2,500,000	2,424,950	969,980	137,250	—	70,750	14,368	05	1,192,373	05
35	Zuger Kantonbank, Zug	1,000,000	999,550	399,820	109,590	—	18,600	3,976	74	531,986	74
	Stand am 7. April 1894	180,217,550	169,367,400	67,746,960	22,311,285	55	12,754,700	1,379,928	77	104,192,874	82
	Etat au 7. avril	180,463,550	170,243,800	68,097,520	22,532,649	50	11,838,950	1,583,631	45	104,052,800	95
		— 246,000	— 876,400	— 350,560	— 221,363	95	+ 915,750	— 203,752	68	+ 140,073	37

† Worten in
Abrechnung von
Dont en
coupages de

Ausgewiesene Cirkulation
Circulation accusée
Noten in Kassa der Banken
Billets chez les banques
Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers

Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers
Gesetzliche Barschaft
Espèces légales en caisse
Ungedeckte Cirkulation
Circulation non couverte

Gold - Or
Silber - Argent
Gesetzliche Barschaft
Espèces métalliques

Stand am 7. April 1894
Etat au 7. avril

Fr. 158,404,850. —
Fr. 67,774,680. 50

Fr. 75,353,700. —
" 14,704,545 55
Fr. 90,058,245. 55
Fr. 90,630,169. 50

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 14. April 1894. — Du 14 avril 1894.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Firma Raison sociale		Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheques, innert 8 Tagen fällige Depots u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
Nr.									
5	Bank in St. Gallen	13,500,000	308,850	—	6,108,026. 05	627,492. 35	3,098,210. —	—	10,142,578. 40
14	Banque du Commerce à Genève .	28,000,000	1,453,150	56,000. —	8,635,050. 80	38,000. —	4,418,000. —	—	14,595,200. 80
17	Bank in Basel	20,000,000	1,623,800	—	7,595,586. 31	1,342,564. 88	8,088,493. —	—	18,650,444. 19
19	Banque de Genève	5,000,000	490,700	—	9,529,574. 90	67,846. 50	987,979. 20	497,610. —	11,573,710. 60
31	Banque commerciale neuchâtoise	4,000,000	922,200	—	4,722,336. 95	9,826. 50	391,150. —	—	6,045,513. 45
Stand am 7. April Etat au 7 avril } 1894		65,500,000	4,798,700	56,000. —	36,590,574. 51	2,085,730. 23	16,978,832. 20	497,610. —	61,007,446. 94
		65,500,000	4,023,400	29,818. 45	35,744,471. 81	1,969,156. 78	16,978,293. 05	497,610. —	59,247,750. 09
		—	+ 770,300	+ 26,181. 55	+ 846,102. 70	+ 116,573. 45	+ 539. 15	—	+ 1,759,696. 85
Aktiven — Actif						Passiven — Passif			
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes	Uebrig kurzfristige disp. Guthaben	Total	Noten- Circulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
		Espèces ayant cours légal	Couvertures suiv. art. 15 de la loi	Autres créances disponibles à court échéance					
5	Bank in St. Gallen	6,572,034. 10	10,142,578. 40	1,466,674. 56	18,181,287. 06	13,242,800	1,500,550. 36	12,500. —	14,755,850. 36
14	Banque du Commerce à Genève .	9,604,696. 60	14,595,200. 80	24,214. 75	24,224,111. 65	19,985,400	3,461,713. 90	—	23,447,113. 90
17	Bank in Basel	9,073,910. —	18,650,444. 19	2,274,082. 39	29,998,436. 58	18,522,100	5,052,290. 45	—	23,574,390. 45
19	Banque de Genève	2,113,105. 30	11,573,710. 60	—	13,686,815. 90	4,297,550	296,457. 45	—	4,594,007. 45
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,706,109. 65	6,045,513. 45	26,242. 67	7,777,865. 77	3,887,750	672,232. 62	—	4,559,982. 62
Stand am 7. April Etat au 7 avril } 1894		29,069,855. 65	61,007,446. 94	3,791,214. 37	93,868,516. 96	59,985,600	10,983,244. 78	12,500. —	70,981,344. 78
		29,575,115. 60	59,247,750. 09	3,887,472. 94	92,710,638. 63	60,226,000	10,096,546. 22	10,000. —	70,332,546. 22
		+ 505,559. 95	+ 1,759,696. 85	+ 96,258. 57	+ 1,157,878. 33	+ 290,400	+ 886,698. 56	+ 2,500. —	+ 598,798. 56

+ Ohne Fr. 29,290. 37 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 29,290. 37 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

14. April 1894. Offizieller Diskontsatz Schweizerischer Emissionsbanken: 3 %, gültig seit 6. Februar 1894.

14 avril 1894. — Taux d'escompte officiel de banques d'émission suisses: 3 %, valable depuis le 6 février 1894.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Deutsches Warenzeichengesetz.

Der Gesetzesentwurf über den Schutz der Warenbezeichnungen ist von der Kommission des Reichstages kürzlich zu Ende beraten worden. Wie wir S. Z. berichteten (s. unsere Nummer 226 vom 24. Oktober 1893) ist der Entwurf bestimmt, an Stelle des Markenschutzgesetzes vom 30. November 1874 zu treten. Als wesentliche Neuerungen desselben haben wir hervorgehoben, dass die Anmeldungen zum Schutze der Warenbezeichnungen künftig bei dem Reichspatentamt erfolgen sollen, während dieselben bisher bei den Lokalgerichten stattfanden. Sodann sieht der Entwurf einen Schutz auch für alle diejenigen Bezeichnungen der Waren vor, welche, ohne in den Bereich der eigentlichen Marke zu fallen, doch ähnliche Zwecke wie diese verfolgen, indem sie rasch und leicht selbst den zur Beurteilung der Waare nicht befähigten oder auch den der Sprache des Landes nicht kundigen Abnehmer über Ursprung und Beschaffenheit der Waren vergewissern sollen.

Wie wir der deutschen «National-Zeitung» entnehmen, ist in der Reichstagskommission betont worden, dass das rasche Zustandekommen des Warenzeichenschutzgesetzes auf einem dringenden Bedürfnisse beruht. Aus diesem Grunde hat man auch von einem mehrseitig gewünschten Ausbau der auf die Bekämpfung des unerlaubten Wettbewerbes gerichteten und nicht als ausreichend bezeichneten Bestimmungen des Entwurfs abgesehen und sich mit der Annahme einer Resolution begnügt, welche die verbündeten Regierungen zur baldigen Vorlegung eines darauf hinzielenden Gesetzesentwurfs auffordert.

Die Kommission hat dem Entwurfe eine ganz neue Bestimmung eingefügt, nach welcher ausländische Waren, welche mit einer deutschen Firma und Ortsbezeichnung oder mit einem in die Zeichenrolle eingetragenen Warenzeichen widerrechtlich versehen sind, bei ihrem Eingange nach Deutschland zur Einfuhr oder Durchfuhr auf Antrag des Verletzten und gegen Sicherheitsleistung der Beschlagnahme und Einziehung unterliegen sollen. Es ist übrigens in der Kommission ausdrücklich festgestellt worden, dass die zu der Beschlagnahme berechtigten Zoll- und Steuerbehörden die rechtlichen Ansprüche des angeklagten Verletzten prüfen, danach die betreffende Warensendung untersuchen und, erst wenn sich eine Verletzung des Markenrechts herausstellen sollte, zur Beschlagnahme schreiten sollen. Eine der wesentlichen Aenderungen der Kommission betrifft sodann die Beziehungen zum Auslande. Dem Bundesrate soll die Retorsionsvollmacht nicht bloss übertragen werden für den Fall, dass deutsche Waren im Auslande bei Ein- oder Durchfuhr die Ursprungsmarke tragen müssen, sondern auch dann, wenn dieselben bei der Zollabfertigung in Beziehung auf die Warenbezeichnungen ungünstiger als die Waren anderer Länder behandelt werden.

Ausstellungen. — Expositions.

Chicago. L'impression des rapports des délégués suisses à l'exposition universelle de Chicago est assez avancée pour que nous en puissions commencer l'expédition à la fin de ce mois ou au commencement de mai.

Quelques rapports cependant dont les auteurs ne nous ont pas encore livré le texte, ne pourront être expédiés qu'un peu plus tard.

Comme le chiffre du tirage de ces rapports est actuellement fixé, il ne nous sera pas possible de servir gratuitement des demandes ultérieures.

Transportwesen. — Transports.

Post. Der Artikel XVIII, litt. m, des Ausführungsreglements zum Weltpostvertrag, handelnd von den Bücherbestellzetteln, lautet bis anhin

wie folgt: Es ist gestattet: «m. in den Bücherbestellzetteln (gedruckte und offene Bestellzettel auf Bücher, Zeitungen, Stiche, Musikalien) auf der Rückseite die verlangten oder offerierten Werke handschriftlich anzugeben und auf der Vorderseite die gedruckten Mitteilungen teilweise oder ganz zu streichen oder zu unterstreichen.» Diese Bestimmung ist in Anwendung des in Artikel XXXIX des Ausführungsreglements zum Weltpostvertrag vorgeschriebenen Verfahrens durch Beschluss der Postverwaltungen der dem Weltpostverein angehörenden Länder mit Inkrafttreten auf den 1. Juni nächsthin dahin abgeändert worden, dass die Worte «auf der Vorderseite» gestrichen werden. Um diese für den internationalen Verkehr geschaffene Erleichterung auch auf den internen Verkehr auszudehnen, hat der Bundesrat am 14. April beschlossen: Es sei der litt. m von Ziff. 2, Art. 29 der Transportordnung für die schweizerischen Posten mit Inkrafttreten auf den 1. Juni nächsthin folgende Fassung zu geben: «m. in den Bücherbestellzetteln (gedruckte und offene Bestellzettel auf Bücher, Zeitungen, Stiche, Musikalien) die gedruckten Mitteilungen teilweise oder ganz zu streichen oder zu unterstreichen und auf der Rückseite die verlangten oder offerierten Werke handschriftlich anzugeben.»

Postes. L'article XVIII, lettre m du règlement d'exécution de la convention postale universelle, traitant des bulletins de commande de librairie, était, jusqu'ici, conçu comme suit: «Il est permis: m. dans les bulletins de commande de librairie (imprimés et ouverts, ayant pour objet la commande de livres, journaux, gravures, pièces de musique), d'indiquer à la main au verso les ouvrages demandés ou offerts et de biffer ou de souligner au recto tout ou partie des communications imprimées.» En application du mode de procéder prescrit par l'art. XXXIX de ce règlement d'exécution, les administrations des postes des états faisant partie de l'union postale universelle ont décidé de biffer les mots: au recto. Cette modification entrera en vigueur le 1er juin prochain. Afin d'appliquer aussi cette décision au trafic interne, le conseil fédéral a, en date du 14 avril, décidé de donner la teneur suivante à la lettre m du chiffre 2 de l'article 29 du règlement de transport pour les postes suisses: «m. dans les bulletins de commande de librairie (imprimés et ouverts, ayant pour objet la commande de livres, journaux, gravures, pièces de musique), de biffer ou de souligner tout ou partie des communications imprimées et d'indiquer à la main au verso les ouvrages demandés ou offerts.»

Konsulatswesen. — Consolats.

Der Bundesrat hat am 11. April zum schweizerischen Konsul in Cincinnati Herrn Joh. Friedrich Diem von Neuenstadt und zum schweizerischen Vizekonsul in Esperanza (Argentinien) Herrn Albert Hugentobler von Schwarzenbach (St. Gallen) ernannt.

Le conseil fédéral a, en date du 11 avril, nommé M. Jean-Frédéric Diem, de la Neuveville (Jura bernois), consul suisse à Cincinnati pour les Etats d'Ohio et d'Indiana (Etats-Unis d'Amérique) et en même temps il a nommé vice-consul à Esperanza, province de Santa Fé (République argentine), M. Albert Hugentobler, de Schwarzenbach (Saint-Gall).

Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	5 avril.	12 avril.	5 avril.	12 avril.
Encaisse métallique	Fr. 117,337,661	Fr. 113,909,703	Circulat. de billets	421,721,030
Portefeuille	334,573,613	331,547,699	Comptes courants	56,691,197
				53,107,105

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

„SCHWEIZ“ Transport-Versicherungs-Gesellschaft Zürich.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiermit zu der

Freitag, den 27. April 1894, vormittags 9^{1/2} Uhr,
im Geschäftslöke unserer Gesellschaft stattfindenden

vierundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1893 und Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes von zwei Rechnungsrevisoren.
- 2) Verteilung des Jahresgewinnes.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1894. (H 1525 Z)

Die Stimmkarten können von **Montag, den 23. April ab, bis Freitag, den 27. April, morgens 9 Uhr,** auf dem Bureau der Gesellschaft in Empfang genommen werden.

Zürich, den 5. April 1894.

„SCHWEIZ“
Transport-Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Direktor:
Riedtmann-Naef. H. Knorr.

(239*)

Société des Usines de l'Orbe.

Les actionnaires de la Société sont convoqués en assemblée générale à l'Hôtel de Ville à Orbe le **lundi, 30 avril 1894, à 3 heures de l'après-midi.**

Ordre du jour:

Compte et bilan. Rapport des contrôleurs et du conseil d'administration.
Emprunt pour terminer la ligne.
Nomination des contrôleurs.

Les comptes, le bilan et les rapports statutaires sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires huit jours à l'avance au bureau du président du conseil d'administration.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires doivent présenter leurs titres trois jours avant la réunion chez M. Auberson, notaire, à Orbe, caissier de la Société, chargé de délivrer les cartes d'admission.

Orbe, le 16 avril 1894.

Le président du conseil d'administration:

D^r Golaz.

(261)

Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, pour le **vendredi 20 avril** prochain, à 3 heures après-midi, au local de la Chambre du commerce, Rue du Stand.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 décembre 1893.
- 2^o Rapport de MM. les censeurs.
- 3^o Approbation de la gestion et des comptes pour l'exercice 1893 et fixation du dividende.
- 4^o Election de trois membres du conseil d'administration, en remplacement de M. J. Dupont-Buèche, décédé, et de MM. E. Long et B. Tronchet, administrateurs sortants et rééligibles.
- 5^o Election d'un censeur.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées à partir d'aujourd'hui à la station de Rive, contre présentation des actions ou d'un bulletin de dépôt dans une maison de banque.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de MM. les actionnaires à la station de Rive. (H 2710 X)

Genève, le 31 mars 1894.

Au nom du conseil d'administration de la compagnie Genève-Veyrier,

(222*)

Le vice-président: **Ch. Bordier.**

LITHOGRAPHIE et IMPRIMERIE LIPS, BERNE.

(300)

Se recommande pour toutes espèces d'impressions pour administrations, chancelleries, banques, professions libérales, commerce et industrie.

Spécialités: Tableaux graphiques, plans, cartes géographiques, vues, affiches, illustrations.

En-têtes de lettres et de factures, actions et obligations, chèques préparés chimiquement contre les falsifications.

Prix modérés, exécution artistique. — Prompte livraison. — Expédition franco dans toute la Suisse.

Fabrikation und Spezialität.

Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdampfen, Numerateure, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggon-schlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,

mechanische Werksätze und Gravieranstalt, Winterthur.

(3*)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur. (257*)

P. P.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit gemäss § 18 der revidierten Statuten zu der **Donnerstag, den 10. Mai 1894, vormittags 11 Uhr,** im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Vorlage des Berichtes über das Geschäftsjahr 1893.
- 2) Bericht der Herren Censoren, Gutachten des Aufsichtsrates und Abnahme der Rechnung.
- 3) Antrag des Aufsichtsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Antrag des Aufsichtsrates über den Ankauf des Verwaltungsgebäudes.
- 5) Wahl eines Bevollmächtigten für den Ankauf, Verkauf und die Uebertragung französischer Rententitel.
- 6) Integralerneuerung des Verwaltungskomitee.
- 7) Wahl eines Mitgliedes des Aufsichtsrates (eventuell).
- 8) Wahl von 3 Censoren und 2 Suppleanten für das Jahr 1894.

Für die Stimmberechtigung ist § 19 der revidierten Statuten massgebend. Die Stimmkarten können von Mittwoch, den 2. Mai, an auf dem Bureau der Gesellschaft und auch unmittelbar vor Eröffnung der Versammlung in Empfang genommen werden. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären in besonderer Sendung zugestellt, derselbe kann auch an unserer Kasse bezogen werden.

Die Originalakten über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen gemäss § 41 der revidierten Statuten im Bureau der Direktion zur Einsicht auf.

Winterthur, den 17. April 1894.

Namens des Aufsichtsrates

der

Schweizerischen Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft,

Der Präsident: Der Protokollführer: Der Direktor:

Hch. Sulzer-Steiner. Dr. A. Sulzer. H. Langsdorf.

Zürcher Telephongesellschaft Aktiengesellschaft für Elektrotechnik im Zürich.

Dividenden-Zahlung.

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung kommt für das Jahr 1893 eine Dividende von 4 % zur Verteilung. Der Coupon Nr. 12 kann von morgen an mit **Fr. 12** bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich eingelöst werden. (M 7465 Z)

Zürich, den 13. April 1894.

Im Namen des Verwaltungsrates:

(260)

Dr. J. Ryf.

Aktiengesellschaft Neues Stahlbad St. Moritz.

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der das Rechnungsjahr 1893 betreffende Coupon Nr. 2 unserer Aktien mit **Fr. 10** per Stück eingelöst bei der Bank für Graubünden in Chur, dem Zürcher Bankverein in Zürich und den Herren Ehinger & Co in Basel. (M 7474 Z)

Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis zu versehen.

Zürich, den 14. April 1894.

(259*)

Der Verwaltungsrat.

Solothurner Kantonalbank.

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder in runden, durch 100 teilbaren Summen von **Fr. 500** aufwärts gegen unsere (S 583 Y)

Obligationen auf 3 Jahre fest

zahlbar spesenfrei in Solothurn, Basel, Bern und Zürich zum Zinsfusse von 3 1/2 %.

(252)

Die Direktion.

Fabrik pharmaceutischer und hygienischer Spezialitäten von Fabrique de spécialités pharmaceutiques et hygiéniques du

Dr. P. Gerber, Apotheke, Dr. P. Gerber, pharmacien,

Bern, 21, Bärenplatz.

Berne, 21, Place de l'Our.

Eisen-Chinin-Wein. — Vin ferrugineux à la quinine.

Gerber's Blutreinigungsthee — Thé dépuratif Gerber.

Dr. P. Gerber's Zahnseife, Odontine, vorzüglichstes Mittel zur Reinigung der Zähne. — Eau dentifrice antiseptique au Salol, le meilleur remède pour la conservation des dents. (812)

Bestellungen werden prompt und franko ausgeführt. — Prière de demander à la pharmacie du Dr. P. Gerber, à Berne, le catalogue avec prix de ses spécialités